

Yan zi (燕子)

Yan zi a, ting wo chang ge wo xin ai de yan zi ge.
燕子啊聽我唱個我心愛的燕子歌

Qin ai de ting wo dui ni shuo yi shuo, Yan zi a!
親愛的聽我對你說一說燕子啊

Yan zi a, ni de xing qing yu kuai qin qie you huo po,
燕子啊妳的性情愉快親切又活潑

ni de wei xiao hao xiang xing xing zai shan shuo. Ah!
妳的微笑好像星星在閃說啊

Mei mao wan wan, yan jing liang, bo zi yun yun tou fa chang,
眉毛彎彎眼睛亮脖子勻勻頭髮長

shi wo de gu niang, Yan zi a!
是我的姑娘燕子啊

Yan zi a, bu yao wang liao ni de nuo yan bian liao xin,
燕子啊不要忘了你的諾言變了心

wo shi ni de, ni shi wo de, Yan zi a!
你是我的我是你的燕子啊

Translation:

Little swallow! Listen to me sing my favorite swallow song.
Darling, listen to what I'm going to say to you. Little swallow!

Little swallow! Your character is so pleasant and active,
Your smile looks like a shining star.

Your eyebrow's beautiful shape, your eyes so very bright,
Your nice neck and long hair...that is my girl.

Little swallow! Don't forget your commitment and change your heart.
I'm yours, you're mine. Little swallow!